

## DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-21 ta' Mejju 2007

dwar linji ta' gwida li jghinu lill-Istati Membri jhejju l-pjan ta' kontroll wahdieni integrat multiannwali nazzjonali previst fir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2099)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2007/363/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

(4) L-ghan tal-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali huwa wkoll li tiġi stabbilita bażi solida għas-servizzi ta' spezzjoni tal-Kummissjoni sabiex jitwettqu kontrolli fl-Istati Membri.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

(5) L-Artikolu 27a tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE tat-8 ta' Mejju 2000 dwar il-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni ġewwa l-Komunità ta' organiżmi ta' hsara għal pjanti jew prodotti ta' pjanti u kontra t-tixrid tagħhom ġewwa l-Komunità <sup>(3)</sup> jistipula li l-Artikoli 41 u 46 tar-Regolament (KE) Nru 882/2000 dwar pjanijiet ta' kontroll nazzjonali, rapporti annwali, u kontrolli Komunitarji fl-Istati Membri u pajjiżi terzi għandhom japplikaw kif xieraq, sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva ta' dik id-Direttiva.

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa sabiex tiġi żgurata l-verifika tal-konformità mal-liġi ta' l-ghalf u l-ikel, mar-regoli dwar is-saħħa u l-benesseri ta' l-annimali <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(1) tiegħu,

Billi:

(6) L-Artikolu 42 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jstabbilixxi prinċipji għat-thejjija tal-pjanijiet ta' kontroll multiannwali nazzjonali u b'mod partikolari t-tagħrif generali li se jkun fihom.

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jstabbilixxi l-prinċipji generali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jstabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u li jstabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà ta' l-ikel <sup>(2)</sup> jipprovdi l-bażi għall-assigurazzjoni ta' livell għoli ta' harsien tas-saħħa u l-interessi tal-konsumaturi fejn għandu x'jaqsam l-ikel.

(7) L-Artikolu 43 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jstipula li l-Kummissjoni għandha tfassal linji ta' gwida dwar pjanijiet ta' kontroll nazzjonali sabiex, *inter alia*, jippromwovu strateġija konsistenti, komprensiva u integrata għal kontrolli uffiċjali li jhaddnu s-setturi u l-istadji kollha tal-katina ta' l-ghalf u l-ikel, inklużi l-importazzjonijiet u l-introduzzjoni fil-Komunità ta' għalf u ikel u li jivverifikaw il-konformità mal-leġiżlazzjoni dwar l-ikel u l-ghalf u dwar is-saħħa u l-benesseri ta' l-annimali ("il-linji ta' gwida").

(2) Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 jistipula regoli generali għat-twettiq ta' kontrolli uffiċjali mill-Komunità jew l-awtorità kompetenti ta' l-Istati Membri biex tiġi verifikata l-konformità mar-regoli dwar il-liġi ta' l-ghalf u l-ikel, ir-regoli dwar is-saħħa u l-benesseri ta' l-annimali.

(8) L-Artikolu 43 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jstipula wkoll li l-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom iqisu l-linji ta' gwida. Il-linji ta' gwida ma jorbtux iżda jservu sabiex jipprovdu gwida utli għall-Istati Membri fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament. B'zieda ma dan, l-Artikolu 43 jistipula wkoll b'mod speċjali l-ghan u l-kontenut tal-linji ta' gwida fir-rigward tal-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali.

(3) L-Artikolu 41 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jstipula li kull Stat Membru għandu jhejji pjan ta' kontroll wahdieni integrat multiannwali nazzjonali sabiex jiżgura l-implimentazzjoni effettiva ta' l-Artikolu 17(2) tar-Regolament (KE) Nru 178/2002, tar-regoli dwar is-saħħa u l-benesseri ta' l-annimali u ta' l-Artikolu 45 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 ("il-pjan ta' kontroll nazzjonali").

(9) L-Artikolu 45 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jstipula li l-verifika Komunitarji fl-Istati Membri għandhom jitwettqu fuq bażi regolari, l-iktar biex jiġi verifikat li qed isehhu kontrolli uffiċjali skond il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali u skond il-liġi Komunitarja.

<sup>(1)</sup> ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 575/2006 (ĠU L 100, 8.4.2006, p. 3).

<sup>(3)</sup> ĠU L 169, 10.7.2000, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/35/KE (ĠU L 88, 25.3.2006, p. 9).

- (10) Ċerti kwistjonijiet jistgħu jiżviluppaw biss fid-dawl ta' l-esperjenza miksuba mill-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali, minn verifiki ta' l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri skond l-Artikolu 4(6) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, u minn esperti tal-Kummissjoni skond l-Artikolu 45 ta' dan ir-Regolament kif ukoll mit-tagħrif inkluż fir-rapporti annwali ppreżentati mill-Istati Membri skond l-Artikolu 44 ta' dan ir-Regolament. Huwa għalhekk xieraq li tittiehed strateġija li tiżviluppa l-linji ta' gwida fi stadji.
- (11) Skond dan, il-linji ta' gwida stipulatli f'din id-Deciżjoni għandhom jikkoncentraw fuq l-elementi tal-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali li għandhom ikunu fis-seħħ fl-Istati Membri sabiex jilhqqu r-rekwiżiti minimi tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, u b'mod partikolari r-rekwiżiti ta' l-Artikolu 42 li jstipula l-prinċipji għall-preparazzjoni ta' pjanijiet ta' kontroll nazzjonali. Il-linji ta' gwida għandhom jipprovdu wkoll bażi għall-kontrolli Komunitari fl-Istati Membri.
- (12) Fejn ikun xieraq, linji ta' gwida ulterjuri li jindirizzaw kwistjonijiet speċifiċi jistgħu iktar tard jiġu żviluppatti progressivament fid-dawl ta' l-esperjenza.
- (13) Il-linji ta' gwida li jstabbilixxu kriterji għat-tmexxija tal-verifiki previsti fl-Artikolu 4(6) u l-Artikolu 43(1)(i) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 huma stipulatli fl-Anness tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/677KE tad-29 ta' Settembru 2006 li tistipula l-linji ta' gwida li jstabbilixxu kriterji għat-tmexxija tal-verifiki taħt ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar kontrolli uffiċjali sabiex tiġi vverifikata konformità mal-liġi dwar l-għalf u l-ikel, ir-regoli dwar is-saħħa u l-beneseri ta' l-annimali <sup>(1)</sup>.
- (14) Il-linji ta' gwida li jstabbilixxu l-istruttura tar-rapport annwali ta' l-Istati Membri għall-Kummissjoni u t-tagħrif li għandu jkun fih kif previst fl-Artikolu 44 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 għandhom jiġu adottati iktar tard.
- (15) Il-Kummissjoni għandha żżomm il-linji ta' gwida stipulatli f'din ir-Rakkomandazzjoni taħt reviżjoni u, jekk meħtieġ, taġġornahom wara li tircievi u teżamina l-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali u fid-dawl ta' l-esperjenza ta' l-Istati Membri fl-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.
- (16) Il-miżuri stipulatli f'din ir-Rakkomandazzjoni huma skond l-opinjoni tal-Komitat Permanenti dwar il-Katina ta' l-Ikel u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

#### Artikolu 1

Il-linji ta' gwida previsti fl-Artikolu 43(1) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 li għandhom jitqiesu fil-pjan ta' kontroll multiannwali nazzjonali previst fl-Artikolu 41 ta' dan ir-Regolament ("il-pjan ta' kontroll nazzjonali") huma stipulatli fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

#### Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, 21 ta' Mejju 2007.

Għall-Kummissjoni

Markos KYPRIANOU

Membre tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠU L 278, 10.10.2006, p. 15.

## ANNEX

**Linji ta' gwida għal pjanijiet ta' kontroll wahdieni integrat multiannwali nazzjonali kif previst fl-Artikolu 41 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004****Kontenut**

1. L-għan tal-Linji ta' gwida
2. Definizzjonijiet
3. Gwida dwar ir-rekwiżiti legali għal pjanijiet ta' kontroll nazzjonali
  - 3.1. Pjanijiet ta' kontroll nazzjonali
  - 3.2. Rekwiżiti ġenerali għal pjanijiet ta' kontroll nazzjonali
  - 3.3. Għanijiet strateġiċi ta' pjanijiet ta' kontroll nazzjonali
  - 3.4. Kategorizzazzjoni tar-riskju
  - 3.5. Il-hatra ta' l-awtoritajiet kompetenti
  - 3.6. Organizzazzjoni ġenerali u tmexxija
  - 3.7. Sistemi ta' kontroll u koordinazzjoni ta' attivitajiet
  - 3.8. Delegazzjoni għall-korpi ta' kontroll
  - 3.9. Konformital-kriterji operattivi
  - 3.10. Tahriġ ta' persunal li jwettaq kontrolli uffiċjali
  - 3.11. Proċeduri dokumentati
  - 3.12. Pjanijiet ta' kontinġenza operattivi
  - 3.13. Organizzazzjoni ta' kooperazzjoni u assistenza reċiproka
  - 3.14. Aġġustament tal-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali
4. Gwida dwar il-format tal-pjanijiet ta' kontroll wahdieni integrat multiannwali nazzjonali
  - 4.1. Titlu
  - 4.2. Punt ta' kuntatt fl-Istat Membru
  - 4.3. Kontenut tal-pjan
    - 4.3.1. Għanijiet strateġiċi nazzjonali ġenerali
    - 4.3.2. Il-hatra ta' l-awtoritajiet kompetenti, il-laboratorji ta' referenza nazzjonali u l-korpi ta' kontroll delegati
    - 4.3.3. Organizzazzjoni u ġestjoni tal-kontrolli uffiċjali minn awtoritajiet kompetenti
    - 4.3.4. Pjanijiet ta' kontinġenza u assistenza reċiproka
    - 4.3.5. Arranġament għall-verifika ta' l-awtoritajiet kompetenti
    - 4.3.6. Miżuri sabiex tiġi żgurata konformital-kriterji operattivi tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.
    - 4.3.7. Revizjoni u aġġustament tal-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali
5. Gwida dwar l-ambitu tal-pjanijiet ta' kontroll wahdieni integrat multiannwali nazzjonali

## 1. L-GHAN TAL-LINJI TA' GWIDA

Dawn il-linji ta' gwida qegħdin biex jgħinu lill-Istati Membri jhejju l-pjan ta' kontroll waħdieni integrat multiannwali nazzjonali previst fl-Artikolu 41 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 ('il-pjan ta' kontroll nazzjonali'). Dawn jipprovdu linji ta' gwida dwar ir-rekwiżiti għall-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali kif stipulati fl-Artikolu 42(2) ta' dan ir-Regolament.

## 2. DEFINIZZJONIJIET

2.1. Għall-għanijiet ta' dawn il-linji ta' gwida, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 2 u 3 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002, l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 u kull leġiżlazzjoni Komunitarja ohra rilevanti.

B'mod partikulari, ta' min jinnota d-definizzjonijiet li ġejjin, stipulati f'dawn ir-Regolamenti:

- (a) "liġi dwar l-ikel" tfisser il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li jirregolaw l-ikel b'mod ġenerali, u s-sikurezza ta' l-ikel b'mod partikolari, kemm fil-livell tal-Komunitkif ukoll f'dak nazzjonali; tkopri kull istadju ta' produzzjoni, ipproċessar u tqassim ta' l-ikel, kif ukoll l-għalf prodott għal, jew mitmugh lil, annimali li jipproduċu l-ikel, jew mitmugh lilhom, li jipproduċu l-ikel (Il-punt 1 ta' l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002);
- (b) "liġi dwar l-għalf" tfisser il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li jirregolaw l-għalf b'mod ġenerali u s-sikurezza ta' l-għalf b'mod partikolari, kemm fil-livell tal-Komunitkif ukoll f'dak nazzjonali; tkopri l-istadji kollha ta' produzzjoni, ipproċessar u distribuzzjoni ta' l-għalf u l-użu ta' l-għalf. (Il-punt 3 tat-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004);
- (c) "kontroll uffiċjali" tfisser kull forma ta' kontroll li l-awtoritkmpetenti jew il-Komunittwettaq għall-verifikazzjoni tal-konformitmal-liġi dwar l-għalf u l-ikel, ir-regoli dwar is-saħha u l-benesseri ta' l-annimali. (Il-punt 1 tat-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004);
- (d) "awtoritkmpetenti" tfisser l-awtoritċentrali ta' Stat Membru kompetenti għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali jew kwalunkwe awtoritohra li lilha tkun giet konferita l-kompetenza; għandha wkoll tinkludi, fejn xieraq, l-awtoritkorrisonidenti ta' pajjiż terz. (Il-punt 4 tat-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004);

Fir-rigward tas-saħha tal-pjanti, "awtoritkmpetenti" tinkludi l-"awtoritwahda" kif imnizżla fl-Artikolu 1(4) tad-Direttiva 2000/29/KE u l-"korpi uffiċjali responsabbli" kif imnizżla fl-Artikolu 2(1)(g) ta' din id-Direttiva;

Fir-rigward tal-produzzjoni organika ta' prodotti agrikoli koperti mir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2092/91<sup>(1)</sup>, "awtoritkmpetenti" tinkludi l-"awtorità" mahtura għall-wasla tan-notifiki previsti fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2092/91 u l-awtoritmahtura għall-approvazzjoni u s-sorveljanza ta' korpi privati kif previsti fl-Artikolu 9(4) ta' dan ir-Regolament;

- (e) "korp ta' kontroll" tfisser parti terza indipendenti li lilha l-awtoritkmpetenti tkun iddelegat ċerti hidmiet ta' kontroll (Il-punt 5 tat-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004);

"korp ta' kontroll" jinkludi "persuni legali" b'hidmiet delegati kif imnizżla fl-Artikolu 2(1)(g) tad-Direttiva 2000/29/KE;

Fir-rigward tal-produzzjoni organika ta' prodotti agrikoli koperti mir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2092/91, "korp ta' kontroll" jinkludi "entitajiet privati approvati" kif imnizżla fl-Artikolu 9 tar-Regolament (KEE) Nru 2092/91;

- (f) "pjan ta' kontroll" tfisser deskrizzjoni stabbilita mill-awtoritkmpetenti li jkun fiha informazzjoni ġenerali dwar l-istruttura u l-organizzazzjoni tas-sistema uffiċjali tagħha ta' kontroll (Il-punt 20 tat-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004);
- (g) "riskju" tfisser funzjoni tal-probabbiltta' effett kuntrarju fuq is-saħha u s-severitta' dan l-effett, b'konsewgenza ta' perikolu (Punt 9 ta' l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002);

Fir-rigward tas-saħha tal-pjanti "riskju" għandhu jiġi interpretat skond id-Direttiva 2000/29/KE.

(<sup>1</sup>) ĠU L 198, 22.7.1991, p. 1.

- 2.2. B'zieda mad-definizzjonijiet imsemmija fi 2.1, id-definizzjonijiet li ġejjin japplikaw għall-ghan ta' dawn il-linji ta' gwida:
- (a) "koordinazzjoni" tfisser kwalunkwe azzjoni(jiet) meħuda biex jiġi żgurat li l-awtoritajiet kompetenti qed jipplanaw u jimplimentaw il-kontrolli uffiċjali tagħhom b'manjiera koerenti u konsistenti sabiex jikkontribwixxu b'mod effettiv lejn l-ghan(jiet) komuni biex tintlaħaq l-implimentazzjoni effettiva tal-pjan ta' kontroll nazzjonali u tal-liġi Komunitarja.
  - (b) "katina ta' produzzjoni" tfisser il-katina shiħa ta' produzzjoni li tinkorpora kull "stadji ta' produzzjoni", ipproċessar u tqassim', kif definita fil-punt 16 ta' l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002, inkluż, fejn xieraq, l-istadji kollha ta' produzzjoni ta' pjanti u annimali li mhumiex relatati mal-katina ta' l-ikel.
  - (ċ) "stadju ta' produzzjoni" tfisser kwalunkwe stadju fil-katina ta' produzzjoni ta' prodott, inkluża l-importazzjoni, minn u inkluża l-produzzjoni primarja, sa u inklużi l-ipproċessar, il-manifattura, il-ħażna, it-trasport, it-tqassim, il-bejgħ u l-provvista lill-konsumatur aħhari.
  - (d) "settur" tfisser il-katina kollha ta' produzzjoni għal prodott partikolari jew grupp ta' prodotti u li tista' tinvolvi l-attivitajiet ta' awtoritkompetenti waħda jew aktar.

### 3. **GWIDA DWAR IR-REKWIŻITI LEGALI GĦAL PJANIJET TA' KONTROLL NAZZJONALI**

#### **Nota rigward ir-referenzi għall-leġiżlazzjoni Komunitarja**

F'dawn il-linji ta' gwida, referenza għal att Komunitarju tfisser, sakemm ma tkunx indikata intenzjoni kuntrarja, referenza għal dak l-att kif emendat l-aħhar.

#### 3.1. **PJANIJET TA' KONTROLL NAZZJONALI**

##### 3.1.1. **LEĠIŻLAZZJONI KOMUNITARJA RILEVANTI**

L-Artikolu 41 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jipprevedi:

"Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva ta' l-Artikolu 17(2) tar-Regolament (KE) Nru 178/2002, dwar ir-regoli dwar is-saħħa u l-benesseri ta' l-annimali u ta' l-Artikolu 45 ta' dan ir-Regolament, kull Stat Membru għandu jhejji pian ta' kontroll waħdieni integrat multiannwali nazzjonali".

L-Artikolu 27a tad-Direttiva 2000/29/KE jipprevedi:

"Għall-ghan ta' din id-Direttiva u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 21 tagħha, l-Artikoli 41 u 46 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni ta' konformitmal-liġi dwar l-għalf u l-ikel, għandhom japplikaw, kif xieraq, ir-regoli dwar is-saħħa u l-benesseri ta' l-annimali".

#### 3.1.2. **GWIDA/DEFINIZZJONI TAR-REKWIŻIT**

##### 3.1.2.1. **Ambitu tal-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali**

Pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom ikopru l-ambitu leġiżlattiv kollu tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, inkluża s-saħħa tal-pjanti, sa fejn ġie previst fl-Artikolu 27a tad-Direttiva 2000/29/KE. ta' min jinnota li fir-rigward tal-liġi dwar l-għalf u l-ikel u l-leġiżlazzjoni dwar is-saħħa u l-benesseri ta' l-annimali, il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali huma meħtieġa jkopru l-kontrolli uffiċjali kollha li għandhom x'jaqsmu mal-leġiżlazzjoni Komunitarja rilevanti kollha u mhux biss ma' dawk relatati ma' l-igjene u s-sikurezza ta' l-għalf u l-ikel.

Ghalhekk fir-rigward ta' kontrolli uffiċjali dwar l-għalf u l-ikel, il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom ikopru l-ligi dwar l-għalf u l-ikel inklużi, pereżempju, l-iġjene ta' l-għalf u l-ikel, materjali li jiġu f'kontatt ma' l-ikel, organiżmi modifikati ġenetikament (GMOs), irradjazzjoni <sup>(1)</sup>, rekwiżiti ta' kwalitu kompożizzjoni tal-ligi dwar l-għalf u l-ikel, tikketjar, aspetti nutrittivi, biedja organika, prodotti u oġġetti ta' l-ikel agricoli bhala speċjalitajiet tradizzjonali garantiti <sup>(2)</sup> u l-protezzjoni ta' l-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-dominazzjonijiet ta' l-orijini għal prodotti u oġġetti ta' l-ikel agricoli <sup>(3)</sup>. Fir-rigward tas-saħha ta' l-annimali, għandhom ikunu inklużi wkoll il-mard u l-kwistjonijiet kollha regolati mil-ligi Komunitarja.

Il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom ikopru l-prodotti rilevanti kollha: ikel, għalf, u prodotti li mhumiex ikel li joriġinaw kemm mill-annimali u mhux, inklużi prodotti sekondarji ta' l-annimali, u l-istadji kollha tal-produzzjoni, (inklużi, kif applikabbli, l-importazzjoni, il-produzzjoni primarja, l-ipproċessar, il-manifattura sa u inklużi l-ħażna, it-trasport, it-tqassim u l-bejgħ jew provvista lill-konsumatur finali). Fir-rigward tas-saħha tal-pjanti, il-kontrolli kollha meħtieġa taħt id-Direttiva 2000/29/KE għandhom jiġu inklużi fil-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali.

Ara t-Taqsima 5 għal kjarifikazzjoni ulterjuri dwar l-ambitu tal-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali.

### 3.1.2.2. **Applikazzjoni għas-Saħha tal-Pjanti**

L-Artikolu 27a tad-Direttiva 2000/29/KE jipprevedi li l-Artikoli 41 sa 46 tar-Regolament (KE) Nru 882/2204 għandhom japplikaw għas-saħha tal-pjanti. Madankollu, it-tagħrif meħtieġ taħt l-Artikoli 42(2)(f) sa (k) ta' dan ir-Regolament jirreferi għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament li mhumiex applikabbli għas-saħha tal-pjanti.

Ta' min jinnota li kif previst fl-Artikoli 42(2)(f), 42(2)(h), 42(2)(i) u 42(2)(k) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, id-Direttiva 2000/29/KE għandha dispożizzjonijiet li jikkorrispondu jew huma ekwivalenti fir-rigward tas-saħha tal-pjanti. Jekk joghġbok irreferi għal:

- L-Artikolu 42(2)(f) – delegazzjoni tal-hidmiet sabiex ikunu kkontrollati korpi li l-gwida għalihom hija mniżzla fit-Taqsima 3.8 ta' dawn il-Linji ta' gwida;
- L-Artikolu 42(2)(h) – taħriġ tal-persunal li jwettagħ il-kontrolli uffiċjali li l-gwida għalihom hija mniżzla fit-Taqsima 3.10 ta' dawn il-Linji ta' gwida;
- L-Artikolu 42(2)(i) – proċeduri dokumentati li l-gwida għalihom hija mniżzla fit-Taqsima 3.11 ta' dawn il-Linji ta' gwida;
- L-Artikolu 42(2)(k) – organizzazzjoni ta' kooperazzjoni u assistenza reciproka li l-gwida għalihom hija mniżzla fit-Taqsima 3.13 ta' dawn il-Linji ta' gwida;

Tagħrif li jikkonċerna l-arranġamenti biex ikunu konformi ma' dawn il-kwistjonijiet fir-rigward tad-Direttiva 2000/29/KE għandhom jiġu inklużi fil-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali.

Dawn il-linji ta' gwida dwar ir-rekwiżiti ta' l-Artikoli 42(2)(c), (d) u (e) għandhom xi referenzi addizzjonali għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 li mhumiex applikabbli għas-saħha tal-pjanti. Meta jiġu indirizzati dawn ir-rekwiżiti mhux meħtieġ li jiġu applikati dawn l-aspetti tal-linji ta' gwida għas-saħha tal-pjanti. Pereżempju, il-linji ta' gwida f'Taqsima 3.6 jirreferu għal verifiki ta' awtoritajiet kompetenti kif mitlub mill-Artikolu 4(6) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 li mhumiex applikabbli għas-saħha tal-pjanti. Madankollu, jekk l-Istati Membri iwettqu t-tali verifiki, jew japplikaw dispożizzjonijiet oħrajn tal-linji ta' gwida fejn għandhom x'jaqsmu kontrolli uffiċjali fir-rigward tas-saħha tal-pjanti dawn jistgħu jipprovdnu dan it-tagħrif fuq bażi volontarja fid-deskrizzjoni tas-sistema ta' kontroll tagħhom għas-saħha tal-pjanti.

### 3.1.2.3. **Pjanijiet ta' kontroll waħdieni integrat multiannwali nazzjonali**

L-Artikolu 41 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jipprevedi li kull Stat Membru għandu jhejji pjan ta' kontroll waħdieni integrat multiannwali nazzjonali. Dawn il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom japplikaw għal kontrolli uffiċjali mill-awtoritajiet kompetenti kollha f'kull livell (ċentrali, reġjonali u lokali), kif applikabbli skond l-arranġamenti nazzjonali għal kontrolli uffiċjali.

<sup>(1)</sup> Direttiva 1999/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Frar 1999 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri li jikkonċernaw ikel u ingredjenti ta' l-ikel trattati b'radjazzjoni jjonizanti (ĠU L 66, 13.3.1999, p. 16).

<sup>(2)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 509/2006 ta' l-20 ta' Marzu 2006 dwar prodotti u oġġetti ta' l-ikel agricoli bhala speċjalitajiet tradizzjonali garantiti (ĠU L 93, 31.3.2006, p. 1).

<sup>(3)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510 ta' l-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjonijiet ta' l-orijini għal prodotti u oġġetti ta' l-ikel agricoli (ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12).

Ghall-Istati Membri b'amministrazzjonijiet deċentralizzati, il-pjan ta' kontroll nazzjonali għandu jindika kif tiġi żgurata l-koordinazzjoni bejn l-amministrazzjonijiet varji sabiex jaslu għal pjan ta' kontroll waħdieni integrat nazzjonali.

Kumpilazzjoni sempliċi ta' awtoritkometenti individwali jew pjanijiet settorali li ma tindirizzax l-integrazzjoni u l-koordinazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fi hdan u bejn l-awtoritajiet u s-setturi kompetenti, fir-rigward tal-kontrolli uffiċjali relatati, ma tissodisfax ir-rekwiziti għal pjan ta' kontroll waħdieni integrat multiannwali nazzjonali.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom ifasslu sistemi xierqa għall-ippjanar integrat, l-iżvilupp u l-koordinazzjoni ta' attivitajiet fir-rigward ta' pjanijiet ta' kontroll nazzjonali. Dan il-proċess għandu jinkludi l-iffissar ta' arrangamenti għat-trażmissjoni ta' pjan ta' kontroll waħdieni nazzjonali lill-Kummissjoni u l-identifikazzjoni ta' punt ta' kuntatt waħdieni fl-Istat Membru għal komunikazzjonijiet fir-rigward tal-pjan ta' kontroll nazzjonali.

Tul it-thejija ta' pjan ta' kontroll waħdieni nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jaraw li matul l-implimentazzjoni tiegħu tingabar u tinzamm evidenza ta' konformitu li din tkun disponibbli għal kwalunkwe korp involut fit-tkomplija ta' verifiki, u għall-Kummissjoni fuq talba tagħha, sabiex tkun possibli l-verifika ta' l-implimentazzjoni effettiva tiegħu. It-tali evidenza għandha tinkludi proċeduri bil-miktub, dokumentazzjoni u registri ta' kontrolli uffiċjali.

#### 3.1.2.4. **Perijodiċit(tul taċ-ċiklu ta' ppjanar)**

Il-perjodu ta' validità/dewmien tal-pjan ta' kontroll nazzjonali jrid jiddeċiedi dwaru l-Istati Membru u jista' jiġi ffixsat biex jikkorrispondi ma' attivitajiet ta' ppjanar nazzjonali oħrajn, bħal, pereżempju, ċ-ċiklu baġitarju. Ir-raġunijiet għall-għażla tad-dewmien għandhom jitniżżlu fil-qasir fil-pjan ta' kontroll nazzjonali.

Huwa ssuġġerit li sabiex ikun multiannwali, il-pjan ta' kontroll nazzjonali għandu jkopri perjodu minimu ta' tliet snin. Minhabba d-diffikultà ta' ppjanar bil-quddiem f'ambjent li qed jevolvi, huwa ssuġġerit li l-perjodu ta' ċiklu ta' ppjanar waħdieni ma għandux jaqbeż il-ħames snin.

Inċertezzi u restrizzjonijiet jiddettaw il-livell ta' dettall dwar il-kontrolli uffiċjali li jistgħu jiġu previsti f'kull sena tal-pjan. B'mod partikolari, jista' jkun meħtieġ li l-miri/ghanijiet operattivi għal kontrolli uffiċjali jiġu ffixsati provviżorjament għas-snin iktar tard tal-pjan ta' kontroll nazzjonali u aġġornati fuq bażi kontinwa flimkien mal-preparazzjoni tar-rapport annwali meħtieġ taħt l-Artikolu 44(1) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004. F'dan ir-rigward, jekk joghġbok irreferi għad-dispożizzjonijiet dwar l-aġġustament jew l-emenda tal-pjan ta' kontroll nazzjoni kif previst fl-Artikolu 42(3) tar-Regolament.

### 3.2. REKWIŻITI ĠENERALI GĦAL PJANIJET TA' KONTROLL NAZZJONALI

#### 3.2.1. LEĠIŻLAZZJONI KOMUNITARJA RILEVANTI

L-Artikolu 42(2) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jipprevedi:

"Kull pjan ta' kontroll multiannwali nazzjonali għandu jkun fih informazzjoni ġenerali dwar l-istruttura u l-organizzazzjoni tas-sistemi ta' kontroll għall-għalf u l-ikel, u l-kontroll tas-saħħa u l-benesseri ta' l-annimali fl-Istat Membru kkonċernat, b'mod partikolari dwar: (...)"

L-Artikolu 27a tad-Direttiva 2000/29/KE jipprevedi li din id-dispożizzjoni tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tapplika ukoll għas-saħħa tal-pjanti.

#### 3.2.2. GWIDA/DEFINIZZJONI TAR-REKWIŻIT

Huwa meħtieġ li l-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali jkun fihom tagħrif ġenerali dwar l-istruttura u l-organizzazzjoni tas-sistemi ta' kontroll uffiċjali ta' l-Istati Membri li jkopru s-setturi u l-istadji kollha tal-katina tal-produzzjoni ta' l-ikel u l-għalf, is-saħħa ta' l-annimali, il-benesseri ta' l-annimali u, kif previst fl-Artikolu 27(a) tad-Direttiva 2000/29/KE, is-saħħa tal-pjanti. Anke jekk ġenerali fin-natura, il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali huma meħtieġa jinkludu tagħrif dwar il-kwistjonijiet speċifiċi previsti fl-Artikolu 42(2)(a) sa (k) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004. Gwida dwar dawn il-kwistjonijiet speċifiċi huma stipulati fit-Taqsimajiet 3.3 sa 3.13 ta' dawn il-Linji ta' gwida. B'żieda ma' dan, Taqsima 3.14 ta' dawn il-Linji ta' gwida għandha gwida dwar l-aġġustamenti tal-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali.

Pjanijiet ta' kontroll speċifiċi, previsti taht leġiżlazzjoni Komunitarja oħra rilevanti ma jinbidlux bil-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali. Madankollu, il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom jintegraw l-ippjanar u l-implimentazzjoni tat-tali pjanijiet ta' kontroll speċifiċi fil-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali ġenerali. Deskrizzjoni ġenerali ta' l-istruttura u l-organizzazzjoni tas-sistema ta' kontrolli uffiċjali għal kull wiehed minn dawn l-oqsma speċifiċi għandha tiġi inkluża fil-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali, u din id-deskrizzjoni tista' tagħmel referenzi minn naħa għall-oħra għall-pjanijiet ta' kontroll speċifiċi.

### 3.3. GHANIJET STRATEĠIĊI TA' PJANIJET TA' KONTROLL NAZZJONALI

#### 3.3.1. LEĠIŻLAZZJONI KOMUNITARJA RILEVANTI

L-Artikolu 42(2)(a) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jipprevedi:

“Il-miri strateġiċi tal-pjan u kif il-prioritizzazzjoni ta' kontrolli u l-allokazzjoni tar-riżorsi tirrifletti dawn il-miri”

L-Artikolu 27a tad-Direttiva 2000/29/KE jipprevedi li din id-dispożizzjoni tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tapplika ukoll għas-saħħa tal-pjanti.

#### 3.3.2. GWIDA/DEFINIZZJONI TAR-REKWIZIT

Meta wiehed iqis li l-għan prinċipali tar-Regolament (KE) 882/2004 huwa li jiżgura l-infurzar effettiv tal-liġi dwar l-ikel u l-għalf u r-regoli applikabbli għas-saħħa ta' l-annimali, il-benesseri ta' l-annimali, u s-saħħa tal-pjanti kif previsti fl-Artikolu 27a tad-Direttiva 2000/29/KE, u l-obbligazzjoni ġenerali ta' l-Istati Membri biex jinfurzwaw l-liġi Komunitarja, l-Istati Membri għandhom jiżviluppaw ghanijiet u strateġiji xierqa biex jilhqnu dan l-għan. Dawn l-ghanijiet u l-istrateġiji għandhom jiffurmaw l-bażi ta', u jiġu stipulati fil-qosor fi pjan ta' kontroll wahdieni integrat multiannwali nazzjonali.

L-istrateġija adottata mill-Istat Membru tista' tinvolvi l-koncentrazzjoni jew il-prioritizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali jew l-allokazzjoni ta' riżorsi għal ċerti attivitajiet jew f'ċerti stadji tal-katina tal-produzzjoni. Fejn dan ikun il-każ, it-tali koncentrazzjoni jew prioritajiet u r-raġunijiet għal dan għandhom jiġu indikati fil-pjan ta' kontroll nazzjonali.

### 3.4. KATEGORIZZAZZJONI TAR-RISKJU

#### 3.4.1. LEĠIŻLAZZJONI KOMUNITARJA RILEVANTI

L-Artikolu 42(2)(b) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jipprevedi:

“Il-kategorizzazzjoni tar-riskju ta' l-attivitajiet ikkonċernati.”

L-Artikolu 27a tad-Direttiva 2000/29/KE jipprevedi li din id-dispożizzjoni tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tapplika ukoll għas-saħħa tal-pjanti.

#### 3.4.2. GWIDA/DEFINIZZJONI TAR-REKWIZIT

Meta wiehed iqis li fir-rigward tal-liġi ta' l-għalf u l-ikel u s-saħħa u l-benesseri ta' l-annimali, l-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jitlob li jsehhu kontrolli uffiċjali fuq bażi ta' riskju bi frekwenza xierqa, il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom jindikaw il-kategorizzazzjoni tar-riskju, jekk teżisti, mogħtija lill-attivitajiet varji suġġetti għall-kontrolli uffiċjali.

Ta' min jinnota li l-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 ma japplikax għas-saħħa tal-pjanti. Madankollu, fejn l-Istati Membri jagħtu kategorizzazzjoni ta' riskju għat-tweqqif ta' kontrolli uffiċjali taht id-Direttiva 2000/29/KE deskrizzjoni tal-kategorizzazzjoni ta' riskju applikata għal dawn l-ghanijiet għandha tingħata fil-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali.



Deskrizzjoni qasira tal-proċess tal-kategorizzazzjoni ta' riskju użat mill-Istat Membru, jekk mixtieq, tista' tiġi inkluża fil-pjan ta' kontroll nazzjonali. Dan it-tagħrif jista', f'data futura, jikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' linji ta' gwida dwar l-identifikazzjoni ta' prioritajiet ibbażati fuq ir-riskju u l-iktar proċeduri effettivi ta' kontroll uffiċjali, kif previsti fl-Artikolu 43(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

### 3.5. IL-HATRA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI

#### 3.5.1. LEĠĠLAZZJONI KOMUNITARJA RILEVANTI

L-Artikolu 42(2)(c) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jipprevedi:

"Il-hatra ta' awtoritajiet kompetenti u l-hidmiet tagħhom flivell ċentrali, reġjonali u lokali, u r-rizorsi disponibbli għal dawn l-awtoritajiet"

L-Artikolu 27a tad-Direttiva 2000/29/KE jipprevedi li din id-dispożizzjoni tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tapplika wkoll għas-sahha tal-pjanti.

#### 3.5.2. GWIDA/DEFINIZZJONI TAR-REKWIŻIT

Il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom jipprovdu harsa ġenerali komprensiva lejn l-istruttura u l-hidmiet ta' l-awtoritajiet kompetenti.

Il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom:

- (a) jidentifikaw l-organizzazzjonijiet, jew, fejn xieraq, il-kategoriji ta' organizzazzjonijiet, li huma mahtura bhala awtoritajiet kompetenti responsabbli mill-kontrolli uffiċjali; l-awtoritajiet kompetenti kollha, jew fejn xieraq il-kategorija ta' l-awtoritajiet kompetenti, f'kull livell, (livell ċentrali, reġjonali u lokali) għandhom jiġu identifikati, flimkien mal-kopri ta' kontroll kollha li ġew delegati ċerti hidmiet ta' kontroll uffiċjali fir-rigward tas-sahha tal-pjanti;
- (b) jiddeskrivu l-allokazzjoni ta' hidmiet u responsabilitajiet ta' kontroll uffiċjali għall-katina kollha ta' produzzjoni ta' l-għalf u l-ikel, u għas-sahha ta' l-annimali, il-benesseri ta' l-annimali u s-sahha tal-pjanti;
- (ċ) jindikaw ir-rizorsi (ara l-gwida fir-raba' paragrafu ta' din it-Taqsima), disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti;
- (d) iniżżlu l-laboratorji ta' referenza nazzjonali maġżżula skond l-Artikolu 33(1) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, l-oqsma mahtura bhala responsabbli għalihom u l-awtoritajiet kompetenti responsabbli mill-laboratorju.

It-tagħrif imsemmi fil-punti (a) sa (d) jista' jidher fil-forma ta' tabella ta' l-organizzazzjoni fuq livell nazzjonali integrata ta' l-awtoritajiet kompetenti u l-hidmiet u r-responsabilitajiet rispettivi tagħhom.

Id-deskrizzjoni tar-rizorsi disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti għandha tinkludi r-rizorsi umani u faċilitajiet u servizzi ta' appoġġ, bħal sistemi u laboratorju speċjalizzati dwar it-Teknoloġija ta' l-Informatika (IT), faċilitajiet u servizzi dijanjostiċi, ta' riċerka u ta' tahrig, kif xieraq. Ir-rizorsi umani għandhom jiġu deskritti f'termini ta' karigi awtorizzati *full-time* jew l-ekwivalenti ta' *full-time*. Il-faċilitajiet u s-servizzi disponibbli jistgħu jiġu kwantifikati f'termini ta' livell ta' servizz, kapaċitilaboratorja u firxa ta' attivitajiet analitiċi u, fejn xieraq, it-tagħrif jista' jingħata fuq livell nazzjonali jew reġjonali filwaqt li jindikaw in-numru ta' awtoritajiet kompetenti li qed jaqsmu l-faċilitajiet.

Mhux meħtieġ li fil-pjan tiġi inkluża lista shiha tal-laboratorji uffiċjali appuntati biex iwettqu l-analizi fuq kampjuni mehuda matul l-kontrolli uffiċjali, iżda din għandha tinzamm mill-awtoritajiet kompetenti u tkun disponibbli għal verifiki u spezzjonijiet Komunitarji.

Meta jindirizzaw dan ir-rekwiżit, l-Istati Membri għandhom jinkludu l-organizzazzjonijiet ekwivalenti għall-awtoritajiet kompetenti skond l-Artikolu 1(4) u l-Artikolu 2(1)(g) tad-Direttiva 2000/29/KE u l-Artikolu 8(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2092/91.

## 3.6. ORGANIZZAZZJONI ĠENERALI U TMEXXIJA

## 3.6.1. LEĠIŻLAZZJONI KOMUNITARJA RILEVANTI

L-Artikolu 42(2)(d) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jipprevedi:

"L-organizzazzjoni ġenerali u l-amministrazzjoni tal-kontrolli uffiċjali fil-livell nazzjonali, reġjonali u lokali, inklużi kontrolli uffiċjali fi stabbilimenti individwali"

L-Artikolu 27a tad-Direttiva 2000/29/KE jipprevedi li din id-dispożizzjoni tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tapplika ukoll ghas-sahha tal-pjanti.

## 3.6.2. GWIDA/DEFINIZZJONI TAR-REKWIZIT

L-Artikolu 42(2)(d) tar-Regolament 882/2004 tipprevedi li l-pjan ta' kontroll nazzjonali għandu jkollu deskrizzjoni ġenerali ta' l-organizzazzjoni u l-istruttura ta' kull organizzazzjoni, mahtura bhala awtoritkompetenti, f'kull livell, filwaqt li jitqiesu r-rekwiziti speċifiċi tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, fejn xieraq. Tista' tinghata deskrizzjoni ġenerika għall-istess kategorija ta' l-awtoritkompetenti fil-livell reġjonali u/jew lokali fejn l-organizzazzjoni u l-istruttura ta' l-awtoritajiet kompetenti hija essenzjalment l-istess. Il-pjan ta' kontroll nazzjonali għandu jiddeskrivi kif kontrolli uffiċjali, inklużi kontrolli fuq l-importazzjoni, huma organizzati u amministrati fil-livell nazzjonali, reġjonali u lokali.

Għall-ghan tat-tkomplija tal-pjan ta' kontroll nazzjonali, id-deskrizzjonijiet ta' l-organizzazzjoni u l-ġestjoni tal-kontrolli uffiċjali jistgħu jinghataw taht l-intestaturi tal-liġi dwar l-ghalf u l-ikel u l-liġi dwar is-sahha ta' l-annimali, il-benesseri ta' l-annimali u s-sahha tal-pjanti.

## 3.6.2.1. Il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom jinkludu deskrizzjoni ġenerali ta:

- (a) l-organizzazzjoni ta' l-awtoritajiet kompetenti;
- (b) ir-relazzjonijiet ġerarkici u arrangamenti ta' rappurtar fi hdan u bejn l-awtoritajiet kompetenti, u ma' korpi ta' kontroll;
- (c) arrangamenti għal verifika sabiex jiġu żgurati l-kwalit l-imparzjalit il-konsistenza u l-effettivital-kontrolli uffiċjali f'kull livelli fi hdan u bejn l-awtoritajiet kompetenti inkluż bejn l-awtoritajiet kollha reġjonali u/jew lokali kif previst fl-Artikolu 4(4) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004;
- (d) ghas-sahha tal-pjanti, is-setgħat legali u amministrattivi li l-awtoritajiet kompetenti u l-korpi ta' kontroll għandhom sabiex jinfurzaw il-leġiżlazzjoni applikabbli, (għal oqsma oħrajn, din il-kwistjoni hija koperta taht it-Taqsima 3.9);
- (e) il-proċeduri għall-hatra ta' laboratorji għall-analizi tal-kampjuni meħuda matul il-kontrolli uffiċjali u l-arrangament biex jiġi żgurat li laboratorji tali jikkonformaw ma' u joperaw skond l-istandards Ewropej imsemmija fl-Artikolu 12(2) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004;
- (f) l-arrangamenti sabiex jiġi żgurat li l-laboratorji ta' referenza nazzjonali mahtura skond l-Artikolu 33(1) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, jikkonformaw ma' u joperaw skond ir-rekwiziti ta' l-Artikolu 33 ta' dan ir-Regolament.

Il-pjan ta' kontroll nazzjonali għandu jiddeskrivi kif il-verifiki ta' l-awtoritajiet kompetenti, sabiex jiġu żgurati l-effettivitu l-adattezza tal-kontrolli uffiċjali, kif previsti fl-Artikolu 4(6) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, huma organizzati u amministrati fil-livell nazzjonali, reġjonali u lokali.

## 3.6.2.2. Il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom jinkludu deskrizzjoni ta' l-arrangamenti fis-sehh:

- (a) għal verifiki interni jew esterni ta' l-awtoritajiet kompetenti;
- (b) sabiex jiġi żgurat li l-awtoritajiet kompetenti jieħdu l-miżuri xierqa fid-dawl tar-riżultati tal-verifiki msemmija fil-punt (a);

- (ċ) sabiex jiġi żgurat li l-verifiki msemmija fil-punt (a) huma suġġetti għal skrutinju indipendenti u li jitwettqu b'manjiera trasparenti.

Dawn l-arranġamenti għandhom iqisu l-linji ta' gwida li jistipulaw il-kriterji għat-twettiq tal-verifiki kif stipulat fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/677/KE.

### 3.7. SISTEMI TA' KONTROLL U KOORDINAZZJONI TA' ATTIVITAJIET

#### 3.7.1. LEĠIŻLAZZJONI KOMUNITARJA RILEVANTI

L-Artikolu 42(2)(e) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jipprevedi:

"Is-sistemi ta' kontroll applikati għas-setturi differenti u l-kordinazzjoni bejn is-servizzi differenti ta' l-awtoritajiet kompetenti responsabbli għall-kontrolli uffiċjali f'dawn is-setturi"

L-Artikolu 27a tad-Direttiva 2000/29/KE jipprevedi li din id-dispożizzjoni tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tapplika ukoll għas-saħħa tal-pjanti.

#### 3.7.2. GWIDA/DEFINIZZJONI TAR-REKWIŻIT

##### 3.7.2.1. **Organizzazzjoni tal-kontrolli uffiċjali**

3.7.2.1.1. L-organizzazzjoni tas-sistemi ta' kontroll uffiċjali għandha tqis:

- (a) il-htieġa li tiġi determinata n-natura, il-frekwenza, il-hin u l-punt tal-kontroll uffiċjali, sabiex tkun massimizzata l-konformitmal-ligi dwar l-għalf u l-ikel u l-ligi dwar is-saħħa ta' l-annimali, il-benesseri ta' l-annimali u s-saħħa tal-pjanti;

- (b) ir-rwol tal-prioritizzazzjoni biex jiġi determinat il-bilanċ bejn il-hidmiet u r-riżorsi;

- (ċ) il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali jew programmi speċifiċi preveduti fil-leġiżlazzjoni Komunitarja;

- (d) kwalunkwe pjanijiet nazzjonali speċifiċi ta' kontroll jew qerda ta' mard;

- (e) kwalunkwe kategorizzazzjonijiet ta' riskju rilevanti.

3.7.2.1.2. Il-pjan ta' kontroll nazzjonali għandu jiddeskrivi:

- (a) is-sistemi ta' kontroll uffiċjali applikati għal setturi differenti, b'mod partikolari:

- (i) il-metodi u t-tekniki ta' kontroll uffiċjali użati, bħal monitoraġġ, sorveljanza, valutazzjoni, verifika, spezzjoni, tehid ta' kampjuni u analiżi, li jqisu r-rekwiżiti ta' l-Artikoli 10 u 11 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, u fejn u meta t-tali metodi u tekniki ta' kontroll uffiċjali huma użati;

- (ii) il-frekwenza, u fejn xieraq, il-kriterji għad-determinazzjoni tal-frekwenza u n-natura tal-kontrolli uffiċjali;

- (iii) l-estensjoni u l-operazzjoni ta' kontrolli uffiċjali ta' l-importazzjonijiet ta' l-għalf u l-ikel kollu, annimali u prodotti li joriġinaw mill-annimali.

- (b) kif il-kategoriji ta' riskju msemmija fit-Taqsima 3.4.1 huma applikati biex jimmiraw b'mod effettiv il-kontrolli uffiċjali;

- (ċ) kif l-arranġamenti ta' kontroll uffiċjali għal leġiżlazzjoni Komunitarja applikabbli orrizzontalment u l-pjanijiet ta' kontroll speċifiċi msemmija fit-Taqsima 3.2.2 huma integrati fil-kontrolli uffiċjali applikabbli għal kull settur jew sottosettur rilevanti; fejn iktar minn settur jew sottosettur wieħed huwa involut, għandhom jiġu stabbiliti 'rabtiet' xierqa bejn is-setturi jew sottosetturi differenti.

### 3.7.2.2. **Koordinazzjoni jew kooperazzjoni**

Għandhom isiru arranġamenti biex tiġi żgurata koordinazzjoni effettiva ta' attivitajiet u kooperazzjoni fi hdan l-awtoritajiet kompetenti u bejniethom, speċjalment fir-rigward ta' kwistjonijiet li jinvolvu azzjoni jew kooperazzjoni kongunta bejn is-servizzi differenti fi hdan awtoritajiet kompetenti jew bejn awtoritajiet kompetenti differenti. Dawn l-arranġamenti għandhom jikkontribwixxu wkoll sabiex jiżguraw il-kwalit l-imparzjalit il-konsistenza u l-effettivital-kontrolli uffiċjali. Għandu jinghata tagħrif partikolarment dwar il-miżuri ġenerali biex tkun ikkontrollata r-relazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti differenti responsabbli għas-sottosetturi differenti jew għall-istadji differenti tal-katina tal-produzzjoni u dwar l-arranġamenti biex tiġi żgurata kooperazzjoni effiċjenti u effettiva fejn il-kompetenza tinghata lil awtoritajiet kompetenti reġjonali u/jew lokali jew tinqasam bejniethom.

Il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom jiddeskrivu:

- (a) l-arranġamenti biex jiżguraw kooperazzjoni u koordinazzjoni effettivi u effiċjenti ta' l-attivitajiet fi hdan awtoritajiet kompetenti, bejn żewġ awtoritajiet kompetenti, jew aktar, involuti fl-istess settur, u b'mod partikolari fejn Stat Membru jikkonferixxi l-kompetenza li jwettaq kontrolli uffiċjali lil awtoritajiet mhijjix awtoritajiet kompetenti bejn l-awtoritajiet ċentrali, reġjonali u lokali rilevanti, kif stipulat fl-Artikoli 4(3) u l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 u l-Artikolu 2(1)(g) tad-Direttiva 2000/29/KE; pereżempju, arranġamenti formali għal koordinazzjoni ta' attivitajiet u li jiżguraw il-konsistenza tal-kontrolli uffiċjali bħal laqgħat, kumitati kongunti u gruppi ta' kollegamenti u rekwiżiti għal ftehim jew azzjonijiet kongunti;
- (b) inizjattivi ta' taħriġ komuni għall-persunal involut fil-kontrolli uffiċjali, bħal hiliet tekniċi, sorveljanza tas-servizzi tal-kontroll, ġestjoniu verifika ta' kwalit jekk applikabbli;
- (ċ) il-qsim ta' l-aċċess għal laboratorju u faċilitajiet dijanjostiċi jekk applikabbli;
- (d) il-ġestjoni u l-użu ta' bażijiet nazzjonali komuni tad-data jekk applikabbli;
- (e) l-oqsma fejn il-koordinazzjoni u l-komunikazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti hija kwistjoni importanti, inklużi:
  - (i) il-miżuri fis-sehh biex tiġi żgurata l-operazzjoni effettiva tat-tali attivitsabiex il-kontrolli uffiċjali ma jfallux;
  - (ii) il-mod kif jista' jsir skambju tat-tagħrif meħtieġ bejn l-awtoritajiet kompetenti sabiex tiġi żgurata l-kontinwitu l-konsistenza tal-kontrolli uffiċjali u sabiex jippermetti li sistemi ta' traċċabilitjoperaw b'mod effettiv.

## 3.8. **DELEGAZZJONI GHALL-KORPI TA' KONTROLL**

### 3.8.1. **LEĠIŻLAZZJONI KOMUNITARJA RILEVANTI**

L-Artikolu 42(2)(f) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jipprevedi:

“Fejn xieraq, id-delegazzjoni ta' hidmiet lil korpi ta' kontroll”

L-Artikolu 27a tad-Direttiva 2000/29/KE jipprevedi li d-dispożizzjoni tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 japplika wkoll għas-saħha tal-pjanti, fir-rigward tal-korpi uffiċjali responsabbli mahtura skond l-Artikolu 2(1)(g) ta' din id-Direttiva.

### 3.8.2. **GWIDA/DEFINIZZJONI TAR-REKWIŻIT**

Il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali fejn xieraq għandhom:

- (a) jidentifikaw l-awtoritajiet kompetenti li jiddelegaw hidmiet ta' kontroll uffiċjali lil korpi ta' kontroll;
- (b) inizzlu l-hidmiet speċifiċi delegati lil kull kategorija ta' korp ta' kontroll;

(ċ) jiddeskrivu l-arranġamenti fis-sehħ biex jiżguraw li d-delegazzjoni ta' awtoritajiet kompetenti u korpi ta' kontroll tilhaq, kif applikabbli, ir-rekwiżiti ta':

- (i) L-Artikolu 5(2)(b), (c), (d) u (f) u l-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004;
- (ii) L-Anness II, Kapitolu II, punt 2 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004;
- (iii) L-Artikolu 2(1)(g) tad-Direttiva 2000/29/KE fir-rigward tas-saħha tal-pjanti;
- (iv) L-Artikolu 9 tar-Regolament (KEE) Nru 2092/91 fir-rigward tal-biedja organika;
- (v) L-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 509/2006 fir-rigward ta' prodotti u oġġetti ta' l-ikel agrikoli bhala speċjalitajiet tradizzjonali garantiti;
- (vi) L-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006 fir-rigward tal-protezzjoni ta' l-indikazzjonijiet ġeografici u d-dominazzjonijiet ta' l-orijini għal prodotti u oġġetti ta' l-ikel agrikoli.

Fejn l-istess hidmiet ta' kontroll uffiċjali jiġu delegati lil għadd ta' korpi ta' kontroll, id-delegazzjoni tat-tali hidmiet tista', għall-ghanijiet tal-pjan ta' kontroll nazzjonali, tiġi deskritta f'termini ta' kategorija ta' korp ta' kontroll.

Fejn issir din l-għażla, l-awtoritajiet kompetenti rilevanti għandhom iżommu lista komprensiva u aġġornata tal-korpi ta' kontroll li jingħataw hidmiet ta' kontroll uffiċjali u jridu jagħmlu din il-lista disponibbli għal verifiki u spezzjonijiet.

### 3.9. KONFORMITÀ MAL-KRITERJI OPERATTIVI

#### 3.9.1. LEĠĠLAZZJONI KOMUNITARJA RILEVANTI

L-Artikolu 42(2)(e) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jipprevedi:

“Metodi biex tiġi żgurata l-konformitmal-kriterji ta' operazzjoni ta' l-Artikolu 4(2)”

#### 3.9.2. GWIDA/DEFINIZZJONI TAR-REKWIŻIT

Dak ir-rekwiżit ma japplikax għal kontrolli uffiċjali fir-rigward tas-saħha tal-pjanti. Il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom jiddeskrivu l-metodi applikati sabiex jiżguraw li l-organizzazzjonijiet mahtura bhala awtoritajiet kompetenti qed jimplementaw b'mod effettiv ir-rekwiżiti ta' l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

B'mod partikolari, il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom jiddeskrivu l-arranġamenti fis-sehħ sabiex jiżguraw dan li ġej, fir-rigward ta' l-awtoritajiet kompetenti kollha:

- (a) li qed jiġu applikati kontrolli uffiċjali effettivi u xierqa f'kull stadju ta' produzzjoni, ipproċessar u tqassim ta' annimali, ikel, għalf u pjanti u fl-użu ta' l-għalf, kif mitlub mill-Artikolu 4(2)(a) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004;
- (b) li hemm fis-sehħ miżuri sabiex jiżguraw li l-haddiema li jwettqu l-kontrolli uffiċjali jkunu hielsa minn kull konflitt ta' interess li jista' jfjikk l-oġġettivitu l-indipendenza tagħhom jew jikkomprometti l-ġudizzju professjonali tagħhom u sabiex jindirizzaw kwalunkwe kunflitt ta' interess potenzjali li jista' jinqala', kif mitlub mill-Artikolu 4(2)(b) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004;
- (ċ) li hemm fis-sehħ miżuri sabiex jiżguraw li, fejn persunal estern jew b'kuntratt qed iwettaq kontrolli uffiċjali, dan għandu l-istess grad ta' indipendenza u responsabilitdaqs il-persunal permanenti fit-twettiq tal-hidmiet ta' kontroll uffiċjali;

(d) li l-awtoritajiet kompetenti għandhom, jew ikollhom aċċess għal, laboratorji b'kapacità adegwata

- (e) li l-awtoritajiet kompetenti kollha jkollhom faċilitajiet xierqa u mantnuti tajjeb biex jiġi żgurat li l-haddiema jkun jistgħu jwettqu l-kontrolli uffiċjali b'mod effiċjenti u effettiv, kif mitlub mill-Artikolu 4(2)(d) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004;
- (f) li jkun hemm is-saħħa legali li jwettqu kontrolli uffiċjali, kif mitlub mill-Artikolu 4(2)(e) u jqsu r-reqwiżiti ta' l-Artikolu 8(2) u l-Artikoli 54 u 55 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, inkluż is-saħħa li jidhlu f'postijiet, li jispezzjonaw annimali, pjanti, prodotti, reġistri jew dokumenti oħrajn inklużi sistemi ta' kompjuters, li jieħdu kampjuni, u li jieħdu azzjonijiet xierqa fil-każ ta' suspett jew sejba ta' nuqqas ta' konformitinkluż fl-impożizzjoni ta' sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u diswassivi;
- (g) li jkun hemm pjanijiet ta' kontinġenza fis-seħħ, u li l-awtoritajiet kompetenti jkunu ppreparati sabiex joperaw dawn il-pjanijiet fil-każ ta' emerġenza, kif mitlub mill-Artikolu 4(2)(f) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004;
- (h) li l-operaturi kummerċjali ta' l-għalf u l-ikel ikunu obbligati jghaddu minn kwalunkwe spezzjoni mwettqa skond ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 u li jghinu lill-persunal ta' l-awtoritajiet kompetenti fit-tweġiq tal-hidmiet tiegħu, kif mitlub mill-Artikolu 4(2)(g) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

### 3.10. TAHRITA' PERSUNAL LI JWETTAQ KONTROLLI UFFIĊJALI

#### 3.10.1. LEĠIŻLAZZJONI KOMUNITARJA RILEVANTI

L-Artikolu 42(2)(h) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jipprevedi:

"It-taħriġ tal-persunal li jwettaq il-kontrolli uffiċjali imsemmija fl-Artikolu 6".

L-Artikolu 27a tad-Direttiva 2000/29/KE jipprevedi li din id-dispożizzjoni tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tapplika wkoll għas-saħħa tal-pjanti, fir-rigward tar-reqwiżiti ta' l-Artikolu 2(1)(i) tad-Direttiva 2000/29/KE u punti 1 u 2 ta' l-Anness tad-Direttiva tal-Kummissjoni 98/22/KE <sup>(1)</sup>.

#### 3.10.2. GWIDA/DEFINIZZJONI TAR-REKWIŻIT

Fir-rigward tal-liġi dwar l-għalf u l-ikel, is-saħħa ta' l-annimali u l-benesseri ta' l-annimali, il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom jiddeskrivu s-sistemi jew l-arranġamenti fis-seħħ sabiex jiżguraw li l-persunal li jwettaq il-kontrolli uffiċjali jirċievi, jew irċieva t-taħriġ, previst fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

Għas-setturi kollha, inkluża s-saħħa tal-pjanti, il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom jiddeskrivu wkoll l-arranġamenti sabiex jiżguraw li l-persunal kollu li qed iwettaq il-kontrolli uffiċjali għandu l-kwalifiki, it-taħriġ u l-kompetenzi meħtieġa biex iwettaq it-tali kontrolli b'mod effettiv.

Fir-rigward tas-saħħa tal-pjanti, il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom, b'mod partikolari, jiddeskrivu kif qed jintlaħqu r-reqwiżiti ta' l-Artikolu 2(1)(i) tad-Direttiva 2000/29/KE u punti 1 u 2 ta' l-Anness tad-Direttiva 98/22/KE.

Il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom jispeċifikaw is-sistemi jew arranġamenti fis-seħħ għas-setturi kollha sabiex:

(a) jidentifikaw il-htigijiet ta' taħriġ għall-persunal li jwettaq kontrolli uffiċjali;

(b) jipprovdu u jevalwaw it-tali taħriġ;

(c) jiddokumentaw it-tali taħriġ għal raġunijiet ta' verifiki.

Id-dokumentazzjoni tat-tali taħriġ mill-awtoritajiet kompetenti għandu jinkludi r-reġistrazzjoni tas-sugġett u l-livell tat-taħriġ, l-għadd ta' jiem ta' taħriġ, u l-għadd ta' partecipanti. Dawn ir-reġistrazzjonijiet għandhom jinżammu aġġornati u għandhom ikunu disponibbli għal verifiki u spezzjonijiet.

Arranġamenti għad-delegazzjoni ta' hidmiet ta' kontroll uffiċjali lil korpi ta' kontroll, għandhom jiżguraw li l-persunal tat-tali korpi ta' kontroll għandu t-taħriġ, il-kwalifiki u l-kompetenzi neċessarji sabiex iwettaq dawn il-hidmiet b'mod effettiv (ara wkoll il-gwida f'Taqsim 3.8.2).

<sup>(1)</sup> ĠU L 126, 28.4.1998, p. 26.

## 3.11. PROCĊEDURI DOKUMENTATI

## 3.11.1. LEĠIŻLAZZJONI KOMUNITARJA RILEVANTI

L-Artikolu 42(2)(a) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jipprevedi:

“Il-proċeduri dokumentati msemmija fl-Artikolu 8 u 9”

L-Artikolu 27a tad-Direttiva 2000/29/KE jipprevedi li din id-dispożizzjoni tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tapplika wkoll ghas-saħħa tal-pjanti, fir-rigward tar-rekwiżiti ta' punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ta' l-Anness tad-Direttiva 98/22/KE.

## 3.11.2. GWIDA/DEFINIZZJONI TAR-REKWIŻIT

Fir-rigward tal-liġi dwar l-għalf u l-ikel u s-saħħa ta' l-annimali u l-benesseri ta' l-annimali, il-pjan ta' kontroll nazzjonali għandu jiddeskrivi s-sistemi jew l-arranġamenti fis-seħħ sabiex jiżguraw l-implimentazzjoni effettiva tar-rekwiżiti ta' l-Artikolu 8(1) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 fir-rigward ta' proċeduri dokumentati u l-Artikolu 9 ta' dan ir-Regolament rigward rapporti dwar il-kontrolli uffiċjali.

Għas-saħħa tal-pjanti, il-pjanijiet ta' kontroll uffiċjali għandhom, b'mod partikolari, jiddeskrivu s-sistemi u l-arranġamenti fis-seħħ sabiex jiżguraw l-implimentazzjoni effettiva ta' punti 1(a) u (b) ta' l-Anness tad-Direttiva 98/22/KE.

## 3.11.2.1. Għas-setturi kollha, il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom jiddeskrivu s-sistemi u l-arranġamenti fis-seħħ sabiex jiżguraw li:

(a) il-proċeduri dokumentati rilevanti għandhom ikunu minnufih disponibbli għal:

(i) il-persunal kollu li jwettaq il-kontrolli uffiċjali;

(ii) l-awtoritajiet kompetenti kkonċernati;

(iii) l-awtoritajiet kompetenti ċentrali;

(iv) kwalunkwe korp involut fit-tweqqif tal-verifiki;

(v) il-Kummissjoni fuq talba.

(b) il-proċeduri dokumentati huma riveduti u aġġornati f'intervalli xierqa.

Lista komprensiva jew indici komprensivi tal-proċeduri dokumentati għandhom jinżammu mill-awtorità kompetenti u jkunu disponibbli għal verifiki u spezzjonijiet.

## 3.11.2.2. Il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom jiddeskrivu, għas-setturi kollha, is-sistemi jew l-arranġamenti fis-seħħ sabiex jipprovdu għar-registrazzjoni tat-tweqqif u r-riżultati tal-kontrolli uffiċjali, kif previsti fl-Artikolu 9(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, l-arkivjar ta' dawn ir-registri, u sabiex jiżguraw li r-registri huma disponibbli għal:

(a) il-persunal kollu li jwettaq il-kontrolli uffiċjali;

(b) l-awtoritajiet kompetenti kkonċernati;

(ċ) l-awtoritajiet kompetenti ċentrali;

(d) kwalunkwe korp involut fit-tweqqif tal-verifiki;

(e) il-Kummissjoni fuq talba.

## 3.12. PJANIJET TA' KONTINGENZA OPERATTIVI

## 3.12.1. LEĠIŻLAZZJONI KOMUNITARJA RILEVANTI

L-Artikolu 42(2)(j) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jipprevedi:

“L-organizzazzjoni u l-operazzjoni ta' pjanijiet ta' kontingenza għal emerġenzi ta' mard ta' l-annimali jew li jinġarr permezz ta' l-ikel, incidenti ta' kontaminazzjoni ta' l-ghalf jew ta' l-ikel u riskji ohra għas-saħha umana”

## 3.12.2. GWIDA/DEFINIZZJONI TAR-REKWIŻIT

Dak ir-rekwiżit ma japplikax għal kontrolli uffiċjali fir-rigward tas-saħha tal-pjanti.

## 3.12.2.1. Din it-Taqsima tapplika, b'mod partikolari, għall-pjanijiet ta' kontingenza msemmija fl-Artikolu 4(2)(f) u l-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, iżda għandha ssir ukoll referenza għal pjanijiet oħrajn ta' kontingenza meħtieġa skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja rilevanti, bħal:

- (a) Id-Direttiva tal-Kunsill 2001/89/KEE tat-23 ta' Ottubru 2001 dwar miżuri Komunitarji għall-kontroll tad-deni klassiku tal-majjali <sup>(1)</sup>;
- (b) Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/85/KEE tad-29 ta' Settembru 2003 dwar miżuri tal-Komunità fuq il-kontroll tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer li tirrevoka id-Direttiva 85/511/KEE u d-Deciżjoni 89/531/KEE and 91/665/KEE u temenda d-Direttiva 92/46/KEE <sup>(2)</sup>;
- (c) Id-Direttiva tal-Kunsill 92/119/KEE tas-17 ta' Dicembru 1992 li tintroduci miżuri Komunitarji generali għall-kontroll ta' ċertu mard ta' l-annimali u miżuri speċifiċi fir-rigward tal-marda vesikulari tal-majjali <sup>(3)</sup>.

## 3.12.2.2. Il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom:

- (a) jindikaw kull wiehed mis-setturi li għalihom hemm fis-seħh pjanijiet ta' kontingenza speċifiċi;
- (b) jindikaw l-ambitu ta' kull pjan ta' kontingenza;
- (c) f'relazzjoni ma' kull pjan ta' kontingenza, jidentifikaw l-korp jew il-korpi responsabbli għall-preparazzjoni u l-manteniment tagħhom;
- (d) jiddeskrivu s-sistema jew l-arranġamenti fis-seħh għat-tixrid tal-pjanijiet ta' kontingenza u għat-tahriġ xieraq fir-rigward ta' l-implimentazzjoni tagħhom.

Madankollu, mhux neċessarju li tintehmez kopja tal-pjanijiet ta' kontingenza individwali.

Jekk xieraq, dawn l-arranġamenti għandhom jiġu deskritti bl-użu ta' tabella ta' l-organizzazzjoni, jew tabella ohra, jew format iehor li huwa preżentat faċilment.

## 3.13. ORGANIZZAZZJONI TA' KOOPERAZZJONI U ASSISTENZA REĊIPROKA

## 3.13.1. LEĠIŻLAZZJONI KOMUNITARJA RILEVANTI

L-Artikolu 42(2)(k) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jipprevedi:

“L-organizzazzjoni ta' kooperazzjoni u assistenza reċiproka”

L-Artikolu 27a tad-Direttiva 2000/29/KE jipprevedi li din id-dispożizzjoni tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tapplika wkoll għas-saħha tal-pjanti fir-rigward tar-rekwiżiti tat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 12(4), l-Artikolu 13c(2)(c), l-Artikolu 16(1) u (2) tad-Direttiva 2000/29/KE.

<sup>(1)</sup> ĠU L 316, 1.12.2001, p. 5.

<sup>(2)</sup> ĠU L 306, 22.11.2003, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 62, 15.3.1993, p. 69.



### 3.13.2. GWIDA/DEFINIZZJONI TAR-REKWIŻIT

#### 3.13.2.1. Fir-rigward tal-liġi ta' l-għalf u l-ikel, il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom:

- (a) jiddeskrivu l-arranġamenti ġenerali fis-sehh sabiex jiżguraw li jintlaħqu r-rekwiżiti ta' l-Artikoli 34 sa 39 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004;
- (b) jidentifikaw il-grupp jew gruppi ta' kollegamenti mahtura u l-oqsma rispettivi ta' responsabilitjew kompetenza tagħhom.

#### 3.13.2.2. Fir-rigward tas-saħħa ta' l-annimali (leġiżlazzjoni veterinarja u zooteknika), il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom jiddeskrivu l-arranġamenti ġenerali fis-sehh sabiex jiżguraw li jintlaħqu r-rekwiżiti tad-Direttiva tal-Kunsill 89/608/KE <sup>(1)</sup>.

#### 3.13.2.3. Fir-rigward tas-saħħa tal-pjanti, il-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali għandhom jiddeskrivu l-arranġamenti fis-sehh sabiex jikkonformaw mat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 12(4), l-Artikolu 13c(2)(c) u l-Artikolu 16(1) u (2) tad-Direttiva 2000/29/KE.

### 3.14. AĠĠUSTAMENT TAL-PJANIJET TA' KONTROLL NAZZJONALI

#### 3.14.1. LEĠIŻLAZZJONI KOMUNITARJA RILEVANTI

L-Artikolu 42(3) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jipprevedi:

"Il-pjanijiet ta' kontroll multiannwali nazzjonali jistgħu jiġu aġġustati matul l-implimentazzjoni tagħhom. L-emendi jistgħu jsiru fid-dawl ta', jew sabiex iqisu fatturi inklużi:

- (a) leġiżlazzjoni ġdida;
- (b) l-emerġenza ta' mard ġdid jew riskji oħra għas-saħħa;
- (c) tibdiliet sinifikanti fl-istruttura, l-amministrazzjoni jew l-operat ta' l-awtoritajiet kompetenti;
- (d) ir-riżultati tal-kontrolli uffiċjali ta' l-Istati Membri;
- (e) ir-riżultati tal-kontrolli Komunitarji mwettqa skond l-Artikolu 45;
- (f) kull emenda fil-linji ta' gwida msemmija fl-Artikolu 43;
- (g) sejbiet xjentifiċi;
- (h) l-eżiti ta' verifiki mwettqa minn pajjiż terz fi Stat Membru."

L-Artikolu 27a tad-Direttiva 2000/29/KE jipprevedi li din id-dispożizzjoni tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tapplika wkoll għas-saħħa tal-pjanti.

#### 3.14.2. GWIDA/DEFINIZZJONI TAR-REKWIŻIT

L-Istati Membri huma mfakkra fl-obligazzjoni tagħhom li jikkunsidraw aġġustamenti għall-pjan ta' kontroll nazzjonali matul l-implimentazzjoni tiegħu fid-dawl tal-fatturi stipulati fl-Artikoli 42(3), 44(5) u 45(5) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 u għall-inklużjoni ta' kwalunkwe aġġustamenti sussegwenti fir-rapport annwali previst fl-Artikolu 44(1) ta' dan ir-Regolament.

Il-pjan ta' kontroll nazzjonali għandu għalhekk jiddeskrivi:

- (a) il-proċess għar-revizjoni ta' l-operat tal-pjan ta' kontroll nazzjonali li għandhu jsehh kull sena bhala kontribuzzjoni għar-rapport annwali dwar l-implimentazzjoni tal-pjan ta' kontroll nazzjonali;

<sup>(1)</sup> ĠU L 351, 2.12.1989, p. 34.

(b) kif ir-riżultati tal-verifiki ta' l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali meħtieġa skond l-Artikolu 4(6) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 se jiddaħħlu f'dan il-proċess.

#### 4. **GWIDA DWAR IL-FORMAT TAL-PJANJIET TA' KONTROLL WAĦDIENI INTEGRAT MULTIANNWALI NAZZJONALI**

Sabiex ikun hemm approċċ konsistenti u komprensiv lejn l-organizzazzjoni u l-implimentazzjoni ta' kontrolli uffiċjali, l-pjan ta' kontroll waħdieni integrat multiannwali nazzjonali għandu jiġi ppreżentat skond il-format li ġej.

##### 4.1. TITLU:

Pjan ta' kontroll waħdieni integrat multiannwali nazzjonali ppreżentat minn ..... (Stat Membru) għall-perjodu minn ..... sa ..... (perjodu ta' validittal-pjan).

##### 4.2. PUNT TA' KUNTATT FL-ISTAT MEMBRU (GĦAL KOMUNIKAZZJONI FIR-RIGWARD TAL-PJAN):

Punt ta' kuntatt: (jista' jkun unitjew uffiċju ta' amministrazzjoni msemmija u mhux neċessarjament uffiċjal individwali msemmi)

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Indirizz:                       |  |
| Indirizz tal-posta elettronika: |  |
| Telefown:                       |  |
| Fax:                            |  |

##### 4.3. KONTENUT TAL-PJAN

###### 4.3.1. GĦANIJET STRATEĠIĊI NAZZJONALI ĠENERALI

###### 4.3.2. IL-ĦATRA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI, LABORATORJI TA' REFERENZA NAZZJONALI U KORPI TA' KONTROLL

###### 4.3.3. ORGANIZZAZZJONI U ĠESTJONI TAL-KONTROLLI UFFIĊJALI MINN AWTORITAJIET KOMPETENTI

###### 4.3.4. PJANJIET TA' KONTINĠENZA U ASSISTENZA REĊIPROKA

###### 4.3.5. ARRANGAMENT GHALL-VERIFIKA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI

###### 4.3.6. MIŻURI SABIEX JIŻGURAW KONFORMITÀ MAL-KRITERJI OPERATTIVI TAR-REGOLAMENT (KE) NRU 882/2004.

###### 4.3.7. REVIŻJONI U AĠĠUSTAMENT TAL-PJANJIET TA' KONTROLL NAZZJONALI

###### 4.3.1. GĦANIJET STRATEĠIĊI NAZZJONALI ĠENERALI

Gwida ta' Referenza: Taqsima 3,1 Pjanijiet ta' kontroll nazzjonali  
Taqsima 3,3 Għanijiet strateġiċi tal-pjan ta' kontroll nazzjonali

Lista ta' Għanijiet strateġiċi eż.

Għan 1

Għan 2

Għan 3 eċċ.

4.3.2. IL-HATRA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI, LABORATORJI TA' REFERENZA NAZZJONALI U KORPI DELEGATI TA' KONTROLL

Gwida ta' Referenza: Taqsima 3.5 Il-hatra ta' l-awtoritajiet kompetenti  
Taqsima 3.8 Delegazzjoni għall-korpi ta' kontroll

Awtoritajiet kompetenti mahtura (delegazzjoni, struttura u organizzazzjoni fuq bażi nazzjonali)

Għati harsa ġenerali ta':

— L-oqsma ta' kompetenza/l-ambitu ta' responsabilitajiet

— Kanali ta' rrapurtar u ta' komunikazzjoni

Tabelli ta' l-organizzazzjoni jew tabelli oħrajn jistgħu jintużaw sabiex jiddeskrivu l-istruttura, ir-responsabilitajiet, l-irrapurtar jew il-kanali ta' komunikazzjoni, eċċ.

Delegazzjoni ta' hidmiet ta' kontroll uffiċjali lil korpi ta' kontroll

| Awtoritkompetenti responsabbli | Korpi ta' kontroll jew kategorija ta' korp ta' kontroll kif xieraq | Hidmiet ta' kontroll uffiċjali delegati |
|--------------------------------|--|---|
|                                |  |   |

Iddeskrivi l-arranġamenti sabiex tiżgura li jintlahqu r-rekwiziti leġislattivi fir-rigward tad-delega tal-hidmiet ta' kontroll lil korpi ta' kontroll

Laboratorji ta' referenza nazzjonali <sup>(1)</sup>:

Dan ir-rekwizit ma japplikax għal kontrolli uffiċjali fir-rigward tas-saħħa tal-pjanti.

| Laboratorji ta' referenza nazzjonali | Awtoritkompetenti responsabbli | Attivitajiet analitiċi mahtura |
|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
|                                      |                                |                                |

Iddeskrivi s-sistemi ta' kontroll ta' kwalitju ta' tmexxija applikati f'kull laboratorju ta' referenza nazzjonali.

Iddeskrivi l-arranġamenti għall-ippjanar u t-tweqqif ta' testijiet ta' profiċjenza/testijiet taċ-ċirku u l-programm għat-testijiet ta' profiċjenza/testijiet taċ-ċirku matul it-tul ta' żmien tal-pjan ta' kontroll nazzjonali kif xieraq.

Iddeskrivi l-arranġamenti sabiex jiġi żgurat li l-laboratorji ta' referenza nazzjonali magħżula skond l-Artikolu 33(1) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 jikkonformaw ma' u joperaw skond l-Artikolu 33 ta' dan ir-Regolament.

<sup>(1)</sup> Laboratorji ta' referenza nazzjonali ma humiex ippreskriviti mill-Liġi dwar is-Saħħa tal-Pjanti.

## 4.3.3. ORGANIZZAZZJONI U ĠESTJONI TAL-KONTROLLI UFFIĊJALI MINN AWTORITAJIET KOMPETENTI

|                      |              |   |
|----------------------|--------------|---|
| Gwida ta' Referenza: | Taqsimi 3.2  | Rekwiziti ġenerali għal pjanijiet ta' kontroll nazzjonali |
|                      | Taqsimi 3.4  | Kategorizzazzjoni tar-riskju                              |
|                      | Taqsimi 3.6  | Organizzazzjoni ġenerali u tmexxija                       |
|                      | Taqsimi 3.7  | Sistemi ta' kontroll u koordinazzjoni ta' attivitajiet    |
|                      | Taqsimi 3.9  | Konformital-kriterji operattivi                           |
|                      | Taqsimi 3.10 | Tahriġ ta' persunal li jwettaq kontrolli uffiċjali        |
|                      | Taqsimi 3.11 | Proċeduri dokumentati                                     |

L-Awtoritakompetenti (imla individwalment għal kull awtoritakompetenti mahtura, madankollu dan it-tagħrif jista' jiġi aggregat fuq livell nazzjonali jew reġjonali għall-istess kategorija ta' awtoritajiet kompetenti reġjonali jew lokali)

Iddeskrivi:

- l-organizzazzjoni u l-istruttura interni f'termini ġenerali
- ir-riżorsi umani disponibbli għall-għan tat-twettiq ta' kontrolli uffiċjali (l-istess bħal *full-time*)
- ir-riżorsi li jappoġjaw l-azzjonijiet ta' kontrolli uffiċjali
  - il-faċilitajiet laboratorji
  - riżorsi/infrastruttura oħrajn

kif xieraq

It-tagħrif dwar l-awtoritajiet kompetenti tista' tiġi pprezentata fuq bażi settorali (Ikel/Għalf/Sahħa ta' l-Annimali/Benesseri ta' l-Annimali/Sahħa tal-Pjanti) pereżempju fil-manjiera li ġejja:

Settur (jiġifieri Ikel/Għalf/Sahħa ta' l-Annimali/Benesseri ta' l-Annimali/Sahħa tal-pjanti kif xieraq)

Awtoritajiet Kompetenti Ċentrali (CCA)

Awtorità Kompetenti CCA 1

Awtorità Kompetenti CCA 2

Eċċ.

Awtoritajiet Kompetenti Reġjonali (RCA) (per eżempju Federali/Provinċjali)

Awtorità Kompetenti RCA 1, 2, 3....., u/jew

Awtorità Kompetenti "RCA Kategorija 1, 2, 3..."

Eċċ.

Awtoritajiet Kompetenti Lokali (LCA) (pereżempju Distrett/Muniċipali)

Awtorità Kompetenti LCA 1 jew Kategorija 1

Awtorità Kompetenti LCA 2 jew Kategorija 2

Eċċ.

Laboratorji (barra minn laboratorji ta' referenza nazzjonali):

Iddeskrivi l-proċeduri:

- għall-ghażla ta' laboratorji
- sabiex jiġi żgurat li qed jintlahqu r-rekwiżiti li japplikaw għal laboratorji uffiċjali

Sistemi ta' kontroll (*bis-settur, inklużi arranġamenti orizzontali fejn xieraq*)

Għal kull settur deskritt hawn taht:

- il-metodi u tekniki ta' kontroll użati u fejn u meta huma applikati
- prijoritajiet ta' kontroll, allokkazzjoni ta' riżorsi u kif dawn jirrelataw mal-kategorizzazzjoni ta' riskju
- verifika ta' arranġamenti pjanati inklużi l-arranġamenti ta' rappurtar
- arranġamenti għall-applikazzjoni ta' leġiżlazzjoni orizzontali bejn setturi/sottosetturi differenti
- kif pjanijiet jew programmi ta' kontroll speċifiċi meħtieġa mil-leġiżlazzjoni Komunitarji huma integrati fis-sistemi ta' kontroll għas-setturi u s-sottosetturi rilevanti kif xieraq

1. Sistemi ta' kontroll għal-liġi dwar l-ikel
2. Sistemi ta' kontroll għal-liġi dwar l-ghalf
3. Sistemi ta' kontroll għal-liġi dwar is-saħħa ta' l-annimali
4. Sistemi ta' kontroll għal-liġi dwar il-benesseri ta' l-annimali
5. Sistemi ta' kontroll għal-liġi dwar is-saħħa tal-pjanti

Fir-rigward tas-sistemi ta' kontroll, iddeskrivi il-miżuri:

- għat-tmexxija tal-koordinazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti b'responsabilitajiet relatati
- sabiex tiġi żgurata kooperazzjoni effiċjenti u effettiva kemm fi hdan kif ukoll bejn l-awtoritajiet kompetenti
- sabiex jiġi żgurat li l-oqsma fejn il-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni huma meħtieġa kemm fi hdan u bejn l-awtoritajiet kompetenti jiġu indirizzati

Arranġamenti ta' tahrig (Dawn jistgħu jiġu inklużi taht kull awtoritakompetenti jew skond il-kategorija ta' l-awtoritakompetenti fejn hemm sistemi ekwivalenti, kif xieraq. Jekk xieraq l-arranġamenti ta' tahrig jistgħu jiġu deskritti fuq bażi settorali)

Iddeskrivi l-arranġamenti:

- L-identifikazzjoni tal-htigijiet ta' tahrig
- L-implimentazzjoni tal-pjan(ijiet) ta' tahrig
- Ir-reġistrazzjoni u l-valutazzjoni tat-tahrig

#### 4.3.4. PJANIJET TA' KONTINGENZA U ASSISTENZA REĊIPROKA

- Gwida ta' Referenza: Taqsima 3.12 Pjanijiet ta' kontinġenza operattivi  
 Taqsima 3.13 Organizzazzjoni ta' kooperazzjoni u assistenza reċiproka

Din it-Taqsima għandha timtela fuq bażi nazzjonali

Pjanijiet ta' kontinġenza (mhux applikabbli għas-sahha tal-pjanti):

Iddeskrivi:

- Is-Setturi/suġġetti/oqsma fejn il-pjanijiet ta' kontinġenza huma fis-sehh
- L-ambitu ta' kull pian ta' kontinġenza
- L-awtoritajew awtoritajiet kompetenti responsabbli
- L-arranġamenti għat-tixrid u t-tahrig sabiex tiġi żgurata implimentazzjoni effettiva inklużi l-eżerċizzji ta' simulazzjoni

Arranġamenti għal assistenza reċiproka:

| Korp/korpi ta' kollegamenti | Qasam ta' responsabilità |
|-----------------------------|--------------------------|
|                             |                          |

#### 4.3.5. ARRANĠAMENTI GHALL-VERFIKA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI (MHUX APPLIKABBLI GHAS-SAHHA TAL-PJANTI)

- Gwida ta' Referenza: Taqsima 3.6 Organizzazzjoni generali u tmexxija

Iddeskrivi l-arranġamenti:

- għal verifiki interni jew esterni ta' l-awtoritajiet kompetenti inklużi l-frekwenza u n-natura tal-verifiki
- sabiex jiġi żgurat li l-awtoritajiet kompetenti jiehdu l-miżuri xierqa fid-dawl tar-riżultati ta' dawn il-verifiki
- sabiex jiġi żgurat li dawn il-verifiki huma soġġetti għal skrutinju indipendenti u huma mwettqa b'manjera trasparenti

#### 4.3.6. MIŻURI SABIEX TIĠI ŻGURATA KONFORMITÀ MAL-KRITERJI OPERATTIVI TAR-REGOLAMENT (KE) NRU 882/2004 (MHUX APPLIKABBLI GHAS-SAHHA TAL-PJANTI)

- Gwida ta' Referenza: Taqsima 3.9 Konformital-kriterji operattivi  
 Taqsima 3.11 Proċeduri dokumentati

Iddeskrivi l-arranġamenti sabiex jiġi żgurat dan li ġejj:

- l-imparzjalià il-kwalià u l-konsistenza tal-kontrolli uffiċjali
- persunal hieles minn kunflitt ta' interess
- kapacit laboratorja adegwata
- numru suffiċjenti ta' persunal kwalifikat u esperjenzat adattat
- faċilitajiet u tagħmir adattat
- saħħa legali adattata
- li operaturi kummerċjali ta' l-ikel u l-għalf jikkooperaw mal-persunal li jwettaq il-kontrolli uffiċjali
- li proċeduri dokumentati jkunu disponibbli
- li r-reġistri jinzammu

#### 4.3.7. REVIŻJONI U AĠĠUSTAMENT TAL-PJANIJIET TA' KONTROLL NAZZJONALI

Gwida ta' Referenza: Taqsima 3.14 Aġġustament tal-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali

Iddeskrivi l-proċess għar-reviżjoni ta' l-operazzjoni tal-pjan ta' kontroll wahdieni integrat multiannwali nazzjonali.

#### 5. **GWIDA DWAR L-AMBITU TAL-PJANIJIET TA' KONTROLL WAHDIENI INTEGRAT MULTIANNWALI NAZZJONALI**

L-arranġamenti għall-kontrolli uffiċjali kollha li jaqgħu fl-ambitu tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 għandhom jiġu indirizzati fil-pjan ta' kontroll nazzjonali. It-tabelli li ġejjin jaqgħu indikazzjoni tal-firxa ta' leġiżlazzjoni/oqsma li għandhom jiġu indirizzati fil-pjan. Mhix, u lanqas ma għandha l-intenzjoni li tkun, lista eżawrjenti ta' l-oqsma leġiżlattivi rilevanti kollha. Għandhom jitqiesu r-rekwiżiti kemm għal-leġiżlazzjoni primarja kif ukoll għall-miżuri ta' implimentazzjoni fit-thejjija tal-pjan ta' kontroll nazzjonali.

#### IL-LIĠI DWAR IS-SAĤĤA TA' L-ANNIMALI TINKLUDI

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <i>Annimali ħajjin</i>        | Akkwakultura<br>Bovini (ta' l-ifrat)<br>Ekwini<br>Ovini u Kaprini<br>Tal-hnieżer<br>Tjur u bajd li jfaqqas<br>Annimali tad-dar<br>Oħrajn eż. annimali selvaġġi |
| <i>Semen, Ova u Embrijuni</i> | Bovini (ta' l-ifrat)<br>Ekwini<br>Ovini u Kaprini<br>Tal-hnieżer   |

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Mard ta' l-Annimali                | Miżuri ta' kontroll<br>— mard speċifiku<br>— ġenerali<br>Qerda u monitoraġġ<br>Sistema għan-Notifika dwar il-Mard ta' l-Annimali<br>Animo/Traces<br>Il-moviment u t-traċċabilit ta' l-annimali<br>Laboratorji ta' Referenza Komunitarji |
| Prodotti sekondarji ta' l-annimali |   |
| Identifikazzjoni ta' l-Annimali    | Bovini (ta' l-ifrat)<br>Ekwini<br>Ovini u Kaprini<br>Tal-hnieżer<br>Annimali tad-dar  |
| Kontrolli fuq l-importazzjoni      | il-kategoriji kollha ta' hawn fuq kif xieraq  |

## IL-LIĠI DWAR IL-BENESSERI TA' L-ANNIMALI TINKLUDI

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Benesseri dwar it-trobbija  |  |
| Benesseri matul it-trasport |  |
| Benesseri matul il-qatla    |  |

## IL-LIĠI DWAR IS-SAĦĦA TAL-PJANTI TINKLUDI

|  |  |
|--|--|
| Organizmi ħżiena (fi hdan it-tifsira tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE) | Miżuri ta' kontroll meħtieġa skond id-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE |
|--|--|

## IL-LIĠI DWAR L-IKEL U L-GĦALF TINKLUDI

|  |   |
|--|---|
| Il-Liġi Ġenerali dwar l-Ikel u l-Għalf | Responsabilitajiet ta' l-operaturi u l-proċeduri<br>Kontrolli Uffiċjali<br>Traċċabilità<br>Sistema Rapida ta' Twissija<br>Kontrolli fuq l-Importazzjoni   |
| Tikkettar ta' l-Ikel u Nutriment       | Tikkettar ta' l-Ikel Ġenerali<br>Stqarrijiet ta' Saħħa u ta' Nutriment<br>Tikkettar ta' Nutriment<br>Ilma Minerali Naturali<br>Supplimenti ta' l-ikel<br>Żieda ta' Vitamini u Minerali<br>Ikel għal Użi ta' Nutriment Partikolari (Ikel Dietetiku)<br>Ikel Maħsub għat-Trabi u t-Tfal Żgħar<br>Ikel għat-Tnaqqis fil-Piż<br>Prodotti ta' l-Ikel Speċifiċi (Ikel Dietetiku għal raġunijiet mediċi speċifiċi) |



|  |   |
|--|---|
| <i>Iġjene (l-ikel kollu)</i>                 | <p>Iġjene ta' l-Ikel (ġenerali s-setturi u l-prodotti kollha)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— produzzjoni primarja</li> <li>— ipproċessar</li> <li>— manifattura</li> <li>— hażna</li> <li>— distribuzzjoni</li> <li>— trasport</li> <li>— bejgħ bl-imnut</li> </ul> <p>Tehid ta' kampjuni u analiżi</p> <p>Approvazzjoni ta' l-istabbilimenti</p>   |
| <i>Sikurezza Bijoloġika</i>                  | <p>Salmonella u mard li ġej mill-ikel</p> <p>Iġjene ta' l-Ikel (ikel li ġej mill-animali)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— laħam/prodotti tal-laħam/preparazzjonijiet eċċ. (inkluż il-laħam tat-tjur)</li> <li>— laħam tat-tjur imrobbija fl-irziezet/prodotti/preparazzjonijiet eċċ.</li> <li>— ħalib u prodotti tal-ħalib</li> <li>— bajd u prodotti mill-bajd;</li> <li>— ħut/prodotti tas-sajd</li> <li>— akkwakultura</li> <li>— molluski bivalvi</li> <li>— prodotti oħrajn</li> </ul> <p>TSEs</p> <p>Prodotti sekondarji ta' l-animali (kwistjoni tas-saħha ta' l-animali wkoll)</p> |
| <i>Sikurezza Kimika</i>                      | <p>Addittivi ta' l-Ikel</p> <p>Ħwawar ta' l-Ikel</p> <p>Ikel Ġdid</p> <p>Kontaminanti</p> <p>Residwi</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— prodotti mediċinali</li> <li>— il-pestiċidi</li> </ul> <p>Ormoni/sustanzi pprojbti fi prodotti li joriġinaw mill-animali</p> <p>Tehid ta' Kampjuni u Analizi</p> <p>Materjali ta' Kuntatt ma' l-Ikel</p>  |
| <i>Laboratorji ta' Referenza Komunitarji</i> | Laboratorji għal analiżi kimiċi u bijoloġiċi  |
| <i>Irradjazzjoni</i>                         | Id-Direttiva 1999/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill  |
| <i>Bioteknoloġija</i>                        | <p>Ikel u Għalf Ġenetikament Immodifikat</p> <p>Pjanti u Żrieragħ Ġenetikament Immodifikati</p>   |
| <i>Ligi dwar Ikel Iehor</i>                  | <p>L-agrikoltura organika</p> <p>Prodotti u Ogġetti ta' l-Ikel grikoli bħala speċjalitajiet tradizzjonali garantiti</p> <p>Indikazzjonijiet Ġeografiċi u d-Dominazzjonijiet ta' l-Orġini għal prodotti u ogġetti ta' l-ikel agrikoli</p>  |
| <i>Prassi frodulenti</i>                     | <p>eż. tikkettjar, kwalità jew stqarrijiet ta' kompożizzjoni foloz jew qarrieqa</p> <p>eż adulterazzjoni ta' l-ikel jew ta' l-għalf</p>   |

---

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <i>In-Nutriment ta' l-Annimali</i> | Materjali għall-ghalf<br>Tikkettjar ta' l-ghalf<br>Ċerti prodotti użati fin-nutriment ta' l-annimali –<br>"Bioproteini" (Id-Direttiva tal-Kunsill 82/471/KEE <sup>(1)</sup> )<br>Adittivi ta' l-ghalf<br>Għalf kompost (inkluż l-ikel għall-annimali tad-dar)<br>Għalf għall-annimali għal għanijiet partikolari ta'<br>nutriment<br>Għalf medikat<br>Sustanzi mhux mixtieqa<br>Metodi ta' tehid ta' kampjuni u analiżi<br>Sustanzi projbiti<br>Iġjene ta' l-ikel |
|------------------------------------|---|

---

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 82/471/KEE tat-30 ta' Ġunju 1982 dwar ċerti prodotti użati fin-nutriment ta' l-annimali (ĠU L 213, 21.7.1982, p. 8).

---